

FEDERAL NEGARIT GAZETTE

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

<p>Tusmada Bayaanka No.1177/2020 Bayaanka Maamulka iyo Xakamaynta Hubka Bogga 12359</p>	<p>Content Proclamation No.1177/2020 Firearm Administration and Control ProclamationPage 12359</p>
<p><u>BAYAAN LR.1177/2020</u> <u>BAYAAN LAGU SAMEEYO MAAMULKA</u> <u>XUSKA IYO XUKUNKA JAMHUURIYADDA</u> <u>DIMOQRAADIGA AH EE FEDERAALKA EE</u> <u>ITOOBIYA.</u></p>	<p><u>PROCLAMATION No.1177/2020</u> <u>A PROCLAMATION TO PROVIDE FOR</u> <u>FIREARM ADMINISTRATION AND CONTROL</u> <u>OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC</u> <u>OF ETHIOPIA</u></p>
<p><i>KADIB MARKII LAAQOONSADAY</i> in xakamaynta hubku ay lagama maarmaan u tahay ilaalinta nabadda iyo amniga dalka iyo dadka, ayna lagama maarmaan tahay in la sugo xuquuqda iyo amniga muwaadiniinta iyo dadka;</p>	<p>RECOGNIZING, that firearm control is necessary to maintain peace and security of the country and the public and is necessary to ensure rights and security of citizens and people;</p>
<p>MAADAMA LA ogaaday in loo baahan yahay in la sameeyo qoriga gacanta shaqsiyaadka si loo sugo nabadda iyo amniga bulshada;</p>	<p>WHEREAS, it has been found necessary to make firearms in the hands of individuals could be utilized to maintain the peace and security of the community;</p>
<p>MAADAMA , ay lagama maarmaan noqotay in lagu go'aamiyo sharciyo tifaftiran oo aan daboolin sharciyada iyo dhaqamada jira, lana abuurro nidaam joogto ah;</p>	<p>WHERE As, it has become necessary to determine in a detailed legislation gaps not covered by existing laws and practices and create consistent system;</p>

<p>MAADAMA ay lagama maarmaan tahay in la dhaqan geliyo heshiisyada caalamiga ah ee khuseeya xakamaynta hubka sharci darrada ah ee uu dalkeenu ansixiyay iyo in la dejiyo nidaamka si loo sameeyo iskaashi caalami ah.</p>	<p>WHERE AS, it has been found necessary, to enforce international agreements concerning illicit firearm control ratified by our country and to lay down system in order to conduct international cooperation;</p>
<p>MAADAMA iyadoo la aqoonsan yahay, sida uu dhigayo qodobka 51(21) ee dastuurka Jamhuuriyadda Dimuqraadiga ah ee Federaalka Itoobiya, uu dhigayo in dawladda federaalku ay dejiso sharciga haysashada iyo qaadashada;</p>	<p>WHERE AS, recognizing that, under Article 51(21) of the Constitution of the Federal Democratic Republic of Ethiopia, it is stipulated that the federal government enacts law on the possession and bearing of arms;</p>
<p>HADDABA, si waafaqsan qodobka 55(2)(h) ee dastuurka jamhuuriyadda dimuqraadiga federaalka Itoobiya, waxa lagu dhawaaqay sidan.</p>	<p>NOW, THEREFORE, in accordance with Article 55(2)(h) of the Constitution of the Federal Democratic Republic of Ethiopia, it is hereby proclaimed as follows:</p>
<p style="text-align: center;"><u>QAYBTA KOOWAAD</u> <u>QODOBADA GUUD</u></p> <p><u>1. Ciwaanka Gaaban</u> Bayaankan waxaa lagu tilmaami karaa inuu yahay "Xeerka Maamulka iyo Xakamaynta Hubka No. 1177/2020."</p>	<p style="text-align: center;"><u>PART ONE</u> <u>GENERAL PROVISIONS</u></p> <p><u>1. Short Title</u> This Proclamation may be cited as the "Firearm Administration and Control Proclamation No. 1177/2020."</p>
<p><u>2. Oeexid</u> Haddii aanay macnaha guud u baahnayn, ku dhawaaqidan: 1/ "Hay'adda Kormeerka" waxa loola jeedaa komishanka federaalka Itoobiya ama komishanka booliska gobolka ee awooda loo igmaday .</p>	<p><u>2. Definition</u> Unless the context otherwise requires, in this proclamation: 1/ "Supervising Institution" means the Ethiopian Federal Police Commission or Regional Police Commission to whom the power is delegated . 2/"Firearm" means a weapon that expel a shot, bullet,</p>

<p>2/"Hubka" waxaa loola jeedaa hub erya rasaas, rasaas, bam, gantaal, Gantaal iyo wax kasta oo madfac ah oo uu ku dhaqaaqo walxaha qarxa kaas oo waxyeelo u geysta naf, jir iyo hanti waxaana ka mid ah rasaas iyo agabyo la xiriira.</p> <p>3/ "Rasaasta" waxaa ka mid ah kiisyada kartoonaada, alwaaxyada, budada wax dhalisa, rasaasta ama madfacyada lagu rido hub.</p> <p>4/ "Qorshaha yaryar" waxaa loola jeedaa nooc kasta oo bistoolad ah oo loo isticmaali karo heer shakhsi;</p> <p>5/ "Qorshaha Fudud" waxaa loola jeedaa hub aan toos ahayn, semi-atomatik ah, ama aan ahayn mid toos ah oo shakhsi ahaan loo isticmaali karo.</p> <p>6/ "hubka ana darandooriga udhicin</p> <p>"Waxaa loola jeedaa qoryaha hal dhuunta leh oo xabadi ee fargada gacanta lagarido ialamarkana an iscabaynin marka larido</p> <p>7/"hubka an darandooriga udhicin "waxaa loola jeedaa hubka hal dhuunta leh oo aan wax ka badan hal meeshaood ka ridin marka kiciisa la jiido oo keligiis dib u rari kara marka la rido.</p> <p>8/ "Hubka darandooriga udhaca eel eh hal dhuun waxkaban islamarkana iskamaartuura e marka larido isaga is cabeeya</p> <p>9/"Waxyaabaha laxidhiidha", waxaa loola jeedaa hataha hubka ama daloolaha, wax kasta oo ka kooban, qaybo ka mid ah, beddelka, haysta wargeyska rasaasta iyo alaabta loo isticmaalo nadiifinta iyo dayactirka hubka.</p> <p>10/ "Qorshaha Bulk" waxaa loola jeedaa laba ama ka badan oo hub ah.</p>	<p>bomb, missile, Rocket and any projectile by the action of an explosive which causes damage on life, body and property and it includes bullet and related materials</p> <p>3/ "Ammunition" includes cartridge cases, primers, propellant powder, bullets or projectiles that are fired by firearm.</p> <p>4/ "Small firearms" means any kind of Pistol that can be used at personal level;</p> <p>5/ "Light Firearms" means a firearm which is not automatic, semi-automatic, or which is not automatic that can be used personally.</p> <p>6/ "None automatic firearm" means a weapon with one barrel and can fire while it is trigger is pulled out and cannot Reload by itself when it is fired.</p> <p>7/ "Semi automatic Firearm" means weapon with one barrel and which does not fire more than one shot while its trigger is pulled and can reload by itself when it is fired.</p> <p>8/ "Fully automatic weapon" means weapon with more than one barrel and which could fire more than one shot while its trigger is pulled and can reload by itself when it is fired.</p> <p>9/"Related material", means firearm holder or holster, any components, parts, replacement, bullet magazine holder and materials used for firearm cleaning and repairing.</p> <p>10/ "Bulk Firearm " means two or more Fire arms.</p>
---	--

11/"Alaabada waxyeellada weyni waxay ka dhigan tahay" saddex ama in ka badan oo shay la mid ah oo loogu talagalay samatabbixinta burburka.

12/"Serial Number" waa calaamad gaar ah oo ay soo saaruhu ku xardhay xarfaha iyo nambarada si ay u aqoonsadaan waddanka la soo saaray iyo nambarka gaarka ah ee aan si sahal ah u tirtirin taas oo awood u siinaysa in ay ka soocdo mid ka mid ah hubka kale.

13/"qalabka waxyeellada geysanaya" macnaheedu waa hub ay sabab u tahay afaynta, suntiisa ama isticmaalka awoodda korontada waxay dhaawac weyn u geysan kartaa nolosha ama jidhka bini'aadamka sida bayonet, baangad, seef, toorey, mancha, waran,centti oo ay ku jiraan walxo kale oo la mid ah.

14/ "Shatiga" iyo "Shatiga haysta" sida ay u kala horreeyaan waxa loola jeedaa shati ay bixisay hay'adda kormeeraysa si waafaqsan qaybta afraad ee bayaankan iyo qofka shatiga haysta.

15/" hayada sharcifulinta " waxaa loola jeedaa Guddiyada Booliiska Federaalka ama Gobolka, Guddiyada Xabsiyada Federaalka ama Gobolka, Maleeshiyada, Hay'adaha Xeer-ilaaliyaha Guud ee Federaalka ama Gobolka iyo Xafiiska Cadaaladda iyo Horumarinta iyo Ilaalinta Duurjoogta Itoobiya.

16/"Dawlad Goboleed" waxa loola jeedaa mid ka mid ah dawlad-goboleedyada ku qeexan qodobka 47(1) ee dastuurka jamhuuriyadda dimuqraadiga federaalka

11/"Bulk Harm inflicting materials means" three or more more similar items for damage relief.

12/"Serial number" is a special mark engraved by the manufacturer using alphabets and numbers to identify country of manufacture and unique number that does not easily erase and which enables to differentiate one firearm from the other.

13/"harm inflicting materials" means weapons due to their sharpness, poison or by using electric power could inflict grave injury against life or human body like bayonet, machete, sword, dagger,mencha,spear ,centti and includes other similar materials.

14/ "License" and "License holder" respectively means license given by the supervising institution in accordance with part four of this Proclamation and the person who is licensed.

15/"Law Enforcement" means Federal or Regional Police Commissions, Federal or Regional Prison Commissions, Militia,Federal or Regional Attorney General Institutions and Justice Offices and Ethiopian Wild life Development and Protection Auhority.

16/"Regional State " means any of those regional states specified under Article 47(1) of the Constitution of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and

<p>Itoobiya oo ay ku jiraan maamulada magaaloooyinka Addis Ababa iyo Diridhaba.</p> <p>17/"Xaaladda caafimadka aan fiicnayn" waxaa loola jeedaa in aan awoodin in la maareeyo ama la isticmaalo hubka lagu hayo sifo sharci ah sababtoo ah da'da, xaalada caafimaadka maskaxda ama sababo kale.</p> <p>18/ "Maxkamad" waxaa loola jeedaa maxkamad kasta oo ku taal Itoobiya;</p> <p>19/ "Qof" waxaa loola jeedaa qof kasta oo dabiici ah ama sharci;</p> <p>20/ odhaah kasta oo ka mid ah jinsiga lab iyo dheddig waxa ku jira dheddigga.</p>	<p>includes the Addis Ababa and Dire Dawa Cities Administrations .</p> <p>17/"Unsound health status" means unable to manage or use firearm retained through legal means because of age ,mental health condition or other reasons.</p> <p>18/ "Court" means any court in Ethiopia;</p> <p>19/ "Person" means any natural or juridical person;</p> <p>20/ Any expression in the masculine gender includes the feminine.</p>
<p><u>3 Xadka Kudhaqanka</u></p> <p>1/ Bayaankanwuxuu noqon doonaa mid lagu dhaqo qof kasta oo gudaha Itoobiya ah.</p> <p>2/ Iyadoo aan waxba loo dhimayn ku dhaqanka qodobka 27-aad ee bayaankan, waxaan xeerkani lagu dhaqmi karin ciidamada Difaaca iyo Sirdoonka iyo Nabadsugidda Qaranka.</p>	<p><u>3. Scope of Application</u></p> <p>1/ This Proclamation shall be applicable up on any person within Ethiopia.</p> <p>2/ Without prejudice to application of Article 27 of this Proclamation, this Proclamation shall not be applicable on Defense Forces and National Intelligence and Security Services.</p>
<p style="text-align: center;"><u>Qaybta Labaad</u></p> <p><u>Hubka iyo mamnuucida isticmaalkiisa</u></p> <p><u>4. Hawlaha la Mamnuucay</u></p> <p>Ma jiro cid aan ahayn kuwa loo fasaxay si waafaqsan bayaankan:-</p>	<p style="text-align: center;"><u>Part Two</u></p> <p style="text-align: center;"><u>Firearm and Prohibition of its Use</u></p> <p><u>4.Prohibited Activities</u></p> <p>No one other than those given permission in accordance with this proclamation shall:-</p>

<p>1/ iyada oo aan la soo dejin, dhoofin, haysanin, dhigin, kaydin, isticmaalin, soo bandhigin, dullaal, iibin, gad, wareejin, gaadiid, gaadiid, soo saarid, tareen, hagaajin ama tuurin hub, binoculars military; nooc kasta oo muraayadaha ama qalabka musqulaha dhawaaqa kaas oo laga yaabo in lagu rakibo hubka</p> <p>2/Aan haysan shati ansax ah oo laga reebo kuwa loogu talagalay ujeedooyinka horumarinta, soo dejinta, dhoofinta, haysashada, kaydinta, isticmaalka, bandhigista, kaydinta, dulaalka, iibinta ama iibsashada, gaadiidka, gaadiidka, alaabta wax soo saarka.</p> <p>3/Beddel gebi ahaan ama qayb ka mid ah, baabi'yo ama ka dhigo mid aan la aqoonsan sinaba lambarka taxanaha ah ee hubka ay bixiso soo saaraha ama Hay'adda Kormeerka.</p> <p>4/ Xayeysii hubka ama adeegga la xidhiidha hubka.</p>	<p>1/ without valid license import, export, possess, put, store, use, exhibit, broker, sale, buy, transfer, traffic, transport, manufacture, train, repair or dispose firearm, military binoculars; any kind of goggles or sound muzzling instrument which may be fitted on firearm.</p> <p>2/Without valid license and excluding those destined for development purposes, import, export, hold, store, use, exhibit, hoard, broker, sell or purchase, traffic, transport, manufacture harmful materials .</p> <p>3/alter in whole or in part, destroy or make unrecognizable in any other way the serial number of a firearm given by the manufacturer or Supervising Institution.</p> <p>4/ Advertise firearm or service related with firearm.</p>
<p><u>5. Meelaha Mamnuuc ah in Hub lagu qaato</u></p> <p>1/Qof kastaa waa inuusan hub ku dhex qaadan:</p> <p>a) Meelaha ay ka dhacaan banaan bax nabadeed ama rabshado. b) Boosaska uu qeexayo sharciga doorashada ama guddiga doorashada qaranka.</p> <p>c) Hoteelada, shineemooyinka, tiyaatarada, madxafyada iyo meelaha la midka ah ee madadaalada.</p> <p>d) Goobaha ciyaaraha marka laga reebo goobaha ciyaaraha toogashada ee la ogol yahay;</p>	<p><u>5. Prohibited Places to Carry Firearm</u></p> <p>1/Any person shall not carry firearm in:</p> <p>a) places where there is peaceful demonstration or riot,</p> <p>b) places determined by Electoral Law or National Electoral Board,</p> <p>c) hotels, cinema, theaters, museums and similar public recreation places,</p> <p>d) sporting places except in permitted shooting sport place;</p>

<p>e) xarumaha waxbarashada, xarumaha diinta iyo caqiidada; iyo</p> <p>f) Cisbitaalada iyo rugaha caafimaadka, xafiisyada dawladda iyo meelaha kale ee la midka ah ee adeegyada guud laga bixiyo.</p> <p>g) / jardiinooyinka qaranka ama hoyga nolosha duurjoogta.</p> <p>h) Qofka loo idmaday in uu hub qaato waxaa ka mamnuuc ah in uu hub ku qaato meel fagaare ah, magaaloooyinka waaweyn iyo gobolada ka baxsan awoodiisa.</p> <p>2/Qof kasta oo hub sita oo doonaya inuu galo meelaha lagu xusay qodob-hoosaadka /1/ ee qodobkan waxa uu marka hore ku wareejinayaa ciidanka ilaalada hay'adda;</p> <p>3/ iyadoo aan loo eegin qodob-hoosaadka 1-aad ee qodobkan, hay'adaha fulinta sharciga ee ku jira shaqada ama ilaalada loo shaqaaleysiiyay ilaalinta hay'adda waxay qaadan karaan hubkooda ruqsadda ah oo ay qabsan karaan hawlahooda;</p> <p>4/ Marka lagu daro meelaha lagu tilmaamay qodob hoosaadka 1aad ee qodobkan, machadka kormeerku waxa uu awaamiir ku go'aamin karaa meelaha kale ee ka mamnuuca ah qaadashada hubka.</p>	<p>e) educational institutions, religious and belief institutions compound; and</p> <p>f) Hospital and clinics, government offices and other similar places where public service is provided.</p> <p>g)/ at national parks or wild life shelters.</p> <p>>></p> <p>h)a person authorized to take up a firearm is prohibited to carry a weapon in public, in large cities and Regions outside of his jurisdiction</p> <p>2/any person who is carrying a firearm and would like to enter into places mentioned under sub article /1/ of this Article shall first handover the firearm to the security guards of the institution;</p> <p>3/ notwithstanding sub article 1 of this Article, law enforcement bodies on duty or security guards hired to guard the institution may carry their licensed firearm and conduct their activity;</p> <p>4/ In addition to places indicated under sub article 1 of this Article, the Supervising Institute may determine by directive other places where carrying firearm is prohibited.</p>
<p><u>QAYBTA SADDEXAAD</u></p> <p><u>LISASKA IYO MAAMULKA HUBKA</u></p> <p>6. Xaaladda lagu bixiyo shatiga hubka</p> <p>1/ Shatiga hubka waa in la bixiyaa:</p> <p>a) nooca iyo tirada hubka iyo tirada rasaasta loo ogol yahay shaqsi magaalada Xoolo-dhaqatada iyo</p>	<p><u>PART THREE</u></p> <p><u>FIREARM LISECENCE AND ADMINISTRATION</u></p> <p>6. Condition under which Firearm License is Given</p> <p>1/ Firearm license shall be given:</p> <p>a)the type and quantity of firearms and the number of ammunition allowed for an individual in urban</p>

<p>beeralayda, waa in lagu go'aamiyaa awaamiir ay soo saaraan Hay'adda Kormeerka;</p> <p>b) Nooca iyo tirada hubka loo ogol yahay urur, iyo sidoo kale tirada rasaasta la ogol yahay waxaa lagu go'aamin doonaa awaamiir uu soo saarayo Machadka Kormeerka;</p> <p>c) haddii codsaduhu aanu haysan shati kale ama uu soo celiyay shatiga oo uu buriyay;</p> <p>d) Hubka oo aan shati ku haysan magaca qof kale.</p> <p>e) haddii uu hubku shaqaynayo oo aanu dhaawacmin;</p> <p>f) haddii aan hubka loo isticmaalin fal-dembiyeed;</p> <p>g) haddii lambarka taxanaha ahi muuqdo. Si kastaba ha ahaatee, inta lagu jiro muddada ku meel gaarka ah ee ku dhawaaqistan, haddii nambarka aqoonsiga uusan muuqanin hay'addu waa inay daabacdaa lambar taxane ah oo bixisa shati;</p> <p>2/marka laga reebo qodob hoosaadka 1/a/ ee qodobkan, dhammaan shuruudaha waa in sidoo kale lagu dabaqaa dadka sharciga ah;</p> <p>3/ Shatiga la siiyo shaqsiyaadku waxa uu socon doonaa laba sano, dadka sharciga ahna waxa uu ahaan doonaa saddex sano.</p> <p>4/ Si kastaba ha ahaatee ku dhawaaqistan, hubka sida sharciga ah u diiwaan gashan iyo shaqsiyaadka shati u siyay nidaamkii hore ee shatiga si toos ah ayaa loo diiwaan gelinayaa iyadoo lagu saleynayo tafaasiisha hore loo bixiyay.</p>	<p>,pastoralist and farmers' areas, shall be determined by a directive to be issued by the Supervising Institution;</p> <p>b)The type and quantity of firearms allowed for an organization, as well as the number of ammunition allowed shall be determined by a directive to be issued by the Supervising Institute;</p> <p>c) if the applicant does not have another previous license or has returned the license and got canceled it;</p> <p>d) the firearm is not licensed in the name of another person,</p> <p>e) if the firearm is working and is not damaged;</p> <p>f) if the firearm is not used for committing a of crime;</p> <p>g) if the serial number is visible. However, during the transitory period of this proclamation, if the identification number is not visible the institution shall print serial number and give license;</p> <p>2/except sub article 1/a/ of this article, all conditions shall also be applicable to legal persons;</p> <p>3/ License given to individuals shall remain valid for two years and for legal persons for three years.</p> <p>4/ Notwithstanding this proclamation, legally registered firearms and individuals licensed by the previous licensing regime will be automatically registered based on previously provided details.</p>
--	---

7.Shuruudaha Shatiga Hubka

Shatiga hubka ee shakhsiyaadka waa in la siiyaa halka codsaduho:

- 1/ Ka dib marka ay dhamaato muddada lagu cayimay, haddii qof degan a aagga la cayimay ayaa codsanaya ruqsadda hubka, waa in la siiyaa ogolaansho, iyadoo la tixgelinayo duruufaha gaarka ah ee bulshada
- 2/ waa muwaadin Itoobiyaan ah ama haysta ogolaansho inuu ku noolaado Itoobiya;
- 3/ ma aha balwad ama khamri;
- 4/ Hay'adda kormeerku waa in ay dejisaa nidaam ururin ikhtiyaari ah oo loogu talagalay hubka aan la isticmaalin sababtoo ah adeegyadii muddada dheer jiray.
- 5/ aan qayb ahaan ama si buuxda u lumin awoodda taasoo ay ugu wacan tahay dhexdhexaadin sharci ama garsoor;
- 6/ Hay'adda Kormeeruhu waxay aaminsan tahay inay leedahay xaalad maskaxeed oo dheellitiran oo aan lahayn dabecad dagaal oo aan loo baahnayn;
- 7/ uu fahamsan yahay ka faa'iidaysiga hubka iyo waajibaadka ku xusan bayaankan ama uu diyaar u yahay inuu qaato tababar marka uu codsado Machadka Kormeerka;
- 8/ wuxuu diyaar u yahay inuu bixiyo lacagta lagama maarmaanka ah ee shatiga iyo cusboonaysiinta shatiga,
- 9/ soo gudbin kara warqad wada shaqayn ah oo uu ka haysto hab-dhaqan wanaagsan oo ka socda maamulka deegaanka ee uu degan yahay; iyo
- 10/ iyada oo aan waxba loo dhimayn qodobka 9 (1) iyo (2) waxa la rumaysan yahay in ay haystaan sabab ku

7. Requirements for Firearm Licensing

Firearm license for individuals shall be given where the applicant:

- 1/ After the expiry of the period specified, if a resident in a specified area requests a firearm license, he shall be granted a permit, taking into account the special circumstances of the community,
- 2/ is an Ethiopian national or has permit to reside in Ethiopia;
- 3/ is not drug or alcohol addict;
- 4/ The Supervising Authority shall establish a voluntary collection system for unused firearms because of long- lived services.
- 5/ has not partially or fully lost capacity as a result of legal or judicial interdiction;
- 6/ Believed by the Supervising Institution to have balanced mental status and does not have unnecessary aggressive nature ;
- 7/ has understanding of firearm utilization and the duties under this Proclamation or has willingness to take a training when requested by the Supervising Institute;
- 8/ is willing to pay the necessary payment for Licensing and renewal of License,
- 9/ could submit letter of cooperation that he has good conduct from his residential local administration; and

<p>filan oo sax ah oo lagu qaadan karo hub ku salaysan shuruud joogto ah oo ay soo diyaariso Hay'adda Kormeerka.</p> <p>11/ Shuruudaha looga baahan yahay hay'adaha in ay haystaan hub waxaa lagu go'aamin doonaa awaamiir uu soo saaro machadka kormeerka.</p>	<p>10/ without prejudice to Article 9 (1) and (2) is believed to have sufficient and valid reason to bear firearm based on a consistent requirement to be prepared by the Supervising Institution.</p> <p>11/ The requirements for organizations to have a firearm shall be determined by a directive to be issued by the supervising Institute.</p>
<p><u>8. Shatiyaynta Hubka ee Bulshooyinka Hubaysan ee Dhaqanka</u></p> <p>1/ Shaqsiyaadka hubka sita ee degan deegaanada hubka lagu qaato dhaqan ahaan waa in in la siiyo shati si waafaqsan awaamiirta lagu soo saarayo iyadoo loo cuskanayo qodob hoosaadka (1) (a) ee qodobka 7aad ee bayaankan, iyadoo mudada labada sano ah gudahooda lagu xisaabtamayo duruufaha gaarka ah ee bulshada.</p> <p>2/Marka ay dhamaato muddada ku xusan farqada (1) haddii qofka degan meelaha la sheegay uu ka codsado ruqsada hubka, waxaa la siinayaa ogolaansho iyadoo la tixgelinayo duruufaha gaarka ah ee bulshada.</p> <p>3/Hub aan shati lagu siinin muddada xaddidan ee ku cad qodobkan, waa in la geeyaa Hay'adda Kormeerka, marka lagu helo kormeerka, waa lala wareegayaa.</p> <p>4/Hay'adda Kormeerku waxay dejinaysaa nidaamka ururinta iskaa wax u qabso ee hubka aan la isticmaalin taariikhda dheer awgeed</p>	<p><u>8. Firearm Licensing of Traditionally Armed Communities</u></p> <p>1/ Individuals who carry firearm and are residents of localities where firearm is traditionally carried shall be given a license in accordance with a directive to be issued based on sub-article (1) (a) of Article 7 this Proclamation, and within the two-year time taking into account the special circumstances of the community.</p> <p>2/After the expiry of the period specified in sub-article (1), if a person residing in the specified areas requests for a firearm license, he shall be granted a permit, taking into account the special circumstances of the society,</p> <p>3/A firearm not licensed within the time limit as indicated under this Article, shall be delivered to the Supervising Institution, when found during supervision, it shall be confiscated.</p> <p>4/The Supervising Institution establishes a voluntary collection system for unused firearms due to their long history.</p>

<p><u>9. Shatiga Hubka ee Hay'adaha Caalamiga ah iyo Wakiilada Dibadda</u></p> <p>1/Shatiga hubka waa in la siiyaa hay'adaha caalamiga ah ama wakiillada dawladda shisheeye iyadoo lagu saleynayo shuruudaha ay dejiso hay'adda kormeerka iyadoo la raacayo ra'yiga Wasaaradda Arrimaha Dibadda;</p> <p>2/ Hay'adda kormeerku waa inay hubisaa in hubku yahay nooc lagu oggolaaday bayaankan; diwaangeli nambarka aqoonsiga marka la soo dejiyo, waxaana gacanta dabdemiska laga saarayaa dalka ama waa in lagu wareejiyo Hay'adda Kormeerka ka dib marka ay dhamaato muddada ruqsadda.</p>	<p><u>9. Firearm License for International Organizations and Foreign Representatives</u></p> <p>1/Firearm license shall be given to international organizations or foreign state representatives based on requirements to be laid down by the Supervising Institution with the opinion of the Ministry of Foreign Affairs;</p> <p>2/ The Supervising Institution shall make sure that the firearm is of a type authorized under this proclamation; register its identification number when it is imported, and the fire arm shall be withdrawn from the country or shall be handed over to the Supervising Institution after the lapse of the license Period.</p>
<p><u>10. waxa uu kakoobanyahay Shatiga Hubka</u></p> <p>Shatiga hubku waa inuu ka koobnaadaa macluumaadka soo socda:</p> <p>1/Magaca buuxa ee qofka shatiga haysta, sawirka, dhalashada, farta, taariikhda, ciwaanka;</p> <p>2/ Nooca hubka, lambarka taxan, tirada rasaasta, walxaha la xidhiidha;</p> <p>3/ Magaca rasmiga ah ee shatiga, saxeexa, shaambada, taariikhda shatiga iyo taariikhda uu dhacayo shatiga.</p>	<p><u>10. Content of Firearm License</u></p> <p>Firearm license shall contain the following information:</p> <p>1/Full name of the licensed person, photo, birth,fingerprint, date, address;</p> <p>2/ Type of firearm, serial number, number of bullets, related material;</p> <p>3/Name of licensing official, signature, stamp, date of license and expiry date of license.</p> <p>4/ Other requirements set by the directive of the Supervising Institution.</p>
<p><u>11. Lambarka Taxanaha Hubka</u></p> <p>1/ Hay'adda Kormeerku waa in ay siiso nambar joogto ah hubka aan lahayn nambarka taxanaha ah waana in uu diiwaangeliyaa;</p> <p>2/ Hay'adda kormeerku waa in aanay ruqsad siinin hubka aan lahayn nambarka taxanaha ah ama qayb</p>	<p><u>11. Firearm Serial Number</u></p> <p>1/ The Supervising Institution shall give consistent serial number to firearms which do not have consistent serial number and register them;</p>

<p>ahaan ama gebi ahaanba la bedelay ama hoos u dhigay si ka baxsan aqoonsiga; si kastaba ha ahaatee, muddada ku-meel-gaarka ah ee ku-meel-gaadhka ah ee lagu dhawaaqayo, hay'addu waa inay daabacdaa lambar taxane ah oo ay siiso ruqsadda hubka aan aqoonsigiisa la aqoonsan karin;</p> <p>3/Qodobka iyo tirada hubka loo fasaxay tartanka ciyaaraha iyo tirada rasaastu waa in ay ku filan yihiin fulinta tartanka ciyaaraha .Faah-faahinta waxa lagu go'aamin doonaa awaamiir ka soo baxaysa Hay'adda Kormeerka.</p> <p>4/Qof kasta oo xaalad aan ka ahayn qodob-hoosaadka 2-aad ee qodobkan ay tahay mid aan la akhrin karin, xoqin ama wax laga beddeli karin lambarka taxanaha ah ee hubka uu gacanta ku hayo, waxa uu si degdeg ah u wargelinayaa oo uu ku wareejinayaa Hay'adda Kormeerka si ay u yeelato lambar kale ama lagu beddelo hub. kale.</p>	<p>2/ The Supervising Institution shall not give license to firearms which do not have serial number or whose given serial number is partially or totally modified or debased beyond recognition; however, during the transitory period of this proclamation, the Institution shall print serial number and give license to firearm whose identification is illegible;</p> <p>3/The type and quantity of firearms licensed for sport competition and the number of ammunition shall be adequate to carry out the sport competition .The details shall be determined by a directive to be issued by the Supervising Institution.</p> <p>4/Any person where, in circumstances other than sub article 2 of this Article, the serial number of a firearm under his possession is illegible, scratched or modified shall immediately inform and handover to the Supervising Institution to have another serial number or replaced with another firearm</p>
<p><u>12.Shatiga Hubka ee Hawlaha Gaarka ah</u></p> <p>hubka ee hawlaha gaarka ah waa in la bixiyaa:</p> <p>1/ Marka uu codsaduhu soo bandhigo warqadda codsiga iskaashiga ee hay'adaha dawladda ee ay khusayso si uu u fuliyo hawsha la codsaday;</p> <p>2/Halka shatiga laga codsado tafaasiisha nooca hubka loo baahan yahay, cadadka rasaasta, xaalada ka faa'iidaysiga, muddada isticmaalka;</p> <p>3/ Nooca iyo tirada hubka iyo tirada rasaasta loogu talagalay tartamada ciyaaraha waa in ay ku habboon</p>	<p><u>12. Firearm License for Special Activity</u></p> <p>Firearm license for special activity shall be given:</p> <p>1/ Where the applicant presents cooperation request letter from concerned government institutions to perform the requested activity;</p> <p>2/Where license is requested with the details of the required firearm type, bullet amount, the condition of utilization, the duration of utilization;</p> <p>3/ The type and amount of firearm and number of bullets for sports competitions shall be appropriate</p>

<p>yihiin qabashada ciyaaraha, tafaasiilkeedana waa in lagu qeexaa awaamiir ka soo baxaysa hay'adda kormeerta.</p> <p>4/ Ugaadhsiga sharciga ah, Hay'adda Kormeerku waa in ay ruqsad siiso ugaadhsadayaasha iyadoo la eegayo shuruudaha Hay'adda Horumarinta iyo Ilaalinta Xayawaanka Itoobiya;</p> <p>5/ Shaqooyinka masraxa iyo filimada iyo nooca hubka waa in loo arkaa mid ku haboon oo lagama maarmaanka u ah ficilka iyo xabada la ogolyahay in ay noqoto rasaas been abuur ah oo aan lahayn rasaas, laakiin marka la rido dhawaaqa soo baxda. Inta ay le'eg tahay xabadaha waxaa lagu go'aamin doonaa awaamiirta ay soo saartay Hay'adda Kormeerka;</p> <p>6/ Bandhigga hubka iyo ilaalinta hubka qadiimiga ah ee la soo saaray ka hor konton sano, Hay'adda kormeerkuna waxay bixin kartaa shati ku salaysan go'aankeeda nooca hubka, ilaalintooda sugan iyo arrimaha la midka ah;</p> <p>7/ Hay'adda Kormeerku waxay go'aamin doontaa muddada uu shaqaynayo shatiga lagu bixiyay qodobkan. Marka ay dhammaato muddada liisanka iyo codsiga qofka shatiga haysta, waa la cusboonaysiin karaa shatiga, haddii aan la cusboonaysiin, waa in la geeyaa dawladda.</p> <p>8/ Hay'adda Kormeerku waxay go'aamin kartaa shuruudo dheeraad ah oo u baahan inuu buuxiyo codsadhaha.</p>	<p>to undertake the sports events and its details shall be determined by a directive to be issued by the supervising institution.</p> <p>4/ For legal animal hunting, the Supervising Institution shall give license to hunters based on the Ethiopian Wild Animal Development and Protection Authority requirements;</p> <p>5/ For theatre and film works and the type of the firearm shall be considered as appropriate and necessary for the action and the bullet to be allowed shall be false bullet which does not have lead but emits sound when fired. The amount of bullets shall be determined by the directive issued by the Supervising Institution;</p> <p>6/ for firearm exhibition and for preserving antique firearms which are manufactured before fifty years and the Supervising Institution may give license based on its decision on the type of firearms, their secure protection and similar matters;</p> <p>7/ The Supervising Institution shall determine the validity period of license given under this article, upon expiry of license period and request of the license holder ,the license may be renewed, if it is not to be renewed, it has to be delivered to the government;</p> <p>8/ The Supervising Institution may determine additional conditions which need to be met by the applicant.</p>
---	---

<p><u>13. Nidaamka Cusbooneysiinta Shatiga Hubka</u></p> <p>1/ Qof kasta oo shati haysta waa in uu codsiigiisa cusboonaysiinta u soo gudbiyaa Hay'adda Kormeerka lixdan maalmood ka hor inta aanu dhammaan shatigu;</p> <p>2/ Hay'adda kormeerku waa in ay Cusbooneysiiso shatiga, haddii shuruudaha shatiga la buuxiyo si waafaqsan awaamiirta iyo waqtiga xaddidan ee ay soo saarto hay'adda kormeerka.</p> <p>3/Halka ay ka dhamaato muddada lagu sheegay qodobka 1aad ee qodobkan ka hor inta aan go'aan laga gaarin codsiga cusboonaysiinta ee hay'adda kormeerka, markaas shatiga hore wuxuu ahaanayaa mid shaqeynaya ilaa hay'adda kormeerku ay go'aan ka gaarto codsiga cusboonaysiinta.</p>	<p><u>13. Firearm License Renewal System</u></p> <p>1/ Any licensed person shall submit his renewal request to the Supervising Institution within sixty days before the expiry of the license;</p> <p>2/ The Supervising Institution shall renew the license, if licensing requirements are met according to a directive and time limits issued by the Supervising Institution.</p> <p>3/Where the duration indicated under sub article 1 of this Article lapses before decision is given on renewal application by the supervising institution, then the previous license shall remain valid until the Supervising Institution gives its decision on the renewal application.</p>
<p><u>14. Laalista shatiga hubka</u></p> <p>1/ Shati kasta oo hub waa in la hakiyaa marka:</p> <p>a) Cadeymaha uu soo bandhigay qofka shatiga leh waxaa lagu helay in laga shakisan yahay oo ay lagama maarmaan noqoto in kiiska la baaro;</p> <p>b) Waxaa jira tuhun ku filan oo ah in qofka shatiga haysta uu hubka u isticmaalay hawl aan la fasixin ama uu ku xad-gudbay bayaankan;</p> <p>c) Ka dib marka ay dhammaato muddada liisanka iyada oo aan dib loo cusbooneysiin</p> <p>. 2/ Qof kasta oo shatigiisa la laalay waa inuu hubka ku haystaa Hay'adda Kormeerka;</p> <p>3/ Hubka waxa la wareegaya Hay'adda Kormeerka, haddii qofka shatiga haysta uu ku sixi kari waayo</p>	<p><u>14. Suspension of Firearm License</u></p> <p>1/ Any firearm license shall be suspended where:</p> <p>a) The evidences presented by the licensed person are found to be suspicious and it becomes necessary to investigate the case;</p> <p>b) There is sufficient suspicion that the license holder has utilized the firearm for unauthorized activity or violated this proclamation;</p> <p>c) After expiry of the license period without renewal.</p> <p>2/ Any person whose license is suspended shall keep the firearm with the Supervising Institution;</p> <p>3/ The firearm shall be confiscated by the Supervising Institution, if the licensed person could not correct the</p>

<p>sababta ka joojinta ku tilmaamay qodobka 1aad ee qodobkan muddo lixdan maalmood gudahood ah.</p>	<p>grounds of suspension stipulated under sub article 1 of this Article within sixty days.</p>
<p>15. Kala noqoshada iyo la wareegida shatiga hubka</p> <p>1/ shatiga hubka waa lagala noqon karaa marka:</p> <p>a) ay maxkamaddu caddayso in Denbi lala galay dadka shatiga u haysta hub;</p> <p>b) Qofka shatiga haystaa wuu geeriyoodaa, lamana garanayo ciwaankiisa ama si sharci ah ama sharci ah ayaa la soo dhexgalaa;</p> <p>c) Ururka shatiga leh waa la baabi'iyay ama joogsaday jiritaanka;</p> <p>d) Maxkamaddu waxay amartay in shatiga lagala noqdo;</p> <p>e) Qofka shatiga haysta si iskiis ah ayuu u soo celiyaa shatiga;</p> <p>f) iyadoo la og yahay in mid ka mid ah shuruudaha qaadashada shatiga ay maqan tahay;</p> <p>g) iyadoo la og yahay in xogta qofka shatiga haystaa uu soo bandhigay ay tahay mid been abuur ah ama lagu helay khiyaamo;</p> <p>h) Qofka shatiga haysta lagu helo inuu jabiyay bayaankan;</p> <p>i) Hubka shatiga leh ayaa waxyeelo soo gaartaa si uusan awoodin inuu u adeego oo uusan hagaajin karin;</p> <p>j) Tirada taxan ee hubku waa mid aan la aqoonsan karin sabab kastaba ka dib xilliga ku meel gaadhka ah ee ku dhawaaqistan; ama</p>	<p><u>15. Revocation and Confiscation of Firearm License</u></p> <p>1/any firearm license may be revoked where:</p> <p>a) it is proved by the court that Crime is Committed with the licensed persons firearm;</p> <p>b) the licensed person dies, his address is unknown or becomes legally or judicially interdicted;</p> <p>c) the licensed organization is liquidated or cease to exist;</p> <p>d) the court orders the license to be revoked;</p> <p>e) the licensed person returns the license voluntarily;</p> <p>f) it is known that one of the requirements for acquiring the license is missing;</p> <p>g) it is known that the information the license holder presented are forged or acquired by fraud;</p> <p>h) the licensed person is found to have violated this proclamation;</p> <p>i) the licensed firearm is damaged such that it is incapable to render service and is beyond repair;</p> <p>j) the serial number of the firearm is unrecognizable for any reason after the transitional period of this</p>

<p>k) Iyadoo la og yahay in hubku uu ka baxay gacanta mulkiilaha sababo kala duwan awgood.</p> <p>2/ Hubka ruqsadda loogala noqday si waafaqsan qodobka /1/ ee qodobkan, waa lala wareegayaa;</p> <p>3/ Waa in ruqsadda lagala noqdaa oo lagala wareegayaa hubka marka uu dhamaado wakhtiga ruqsada iyo cusboonaysiinta si waafaqsan xeerkan lamana oga in qofka shatiga haysta uu haysto sabab ku filan iyo in kale.</p>	<p>proclamation; or</p> <p>k) it is known that the firearm is out of the control of the owner for different reasons.</p> <p>2/ A Firearm which a license of it is revoked in accordance with sub article /1/ of this Article, shall be confiscated;</p> <p>3/ The license shall be revoked and the firearm confiscated where the license and renewal period expires in accordance with this proclamation and it is not known whether the license holder has sufficient and valid reason.</p>
<p><u>16. Shatiga Hubka iyo Kharashka Cusboonaysiinta</u></p> <p>Hay'adda Kormeerku waa in ay soo ururisaa khidmadda adeegga si uu u go'aamiyo Xeer-nidaamiyaha adeegyada soo socda:</p> <p>1/shatiga hubka ama cusbooneysiintiisa qofka dabiiciga ah si waafaqsan bayaankan;</p> <p>2/ Ruqsad-siinta hubka ama dib-ucusboonaysiinteeda qofka sharciga ah iyo ajnabiga sida ku cad bayaankan;</p> <p>3/ Ganaax cusboonaysiin ah oo la bixinayo muddada labada bilood ah ee hakinta ka dib marka uu dhaco shatiga qof kasta oo shati haysta;</p> <p>4/ Shatiga ama cusboonaysiinta shatiga hubka ee dhaqdhaqaaqa gaarka ah;</p> <p>5/ In la dhigo aqoonsiga ama hagaajinta hubka;</p> <p>6/ Inaad iibsato ama iibiso hub sharciyeysan.</p>	<p><u>16. Firearm License and Renewal fee</u></p> <p>The Supervising Institution shall collect service fee to be determined by Regulation for the following services:</p> <p>1/ firearm licensing or its renewal to natural person in accordance with this proclamation;</p> <p>2/ firearm licensing or its renewal to legal person and foreigner in accordance with this proclamation;</p> <p>3/ Renewal fine to be paid during the two months suspension period after expiry of a license of any licensed person;</p> <p>4/ Licensing or renewal for special activity firearm license;</p> <p>5/ To put firearm identification or repair;</p> <p>6/ To buy or sale authorized firearms.</p>

<p><u>17.Nidaamka Diiwaangelinta Hubka</u></p> <p>Hay'adda Kormeerku waa inay diwaangelisaa oo ku maamuli doontaa dhammaan hubka dalka gudihiiisa lambarkooda taxan ee nidaamka tignoolajiyada macluumaadka.</p>	<p><u>17. Firearm Registration System</u></p> <p>The Supervising Institution shall register and administer all firearms in the country by their serial number with information technology system.</p>
<p>QAYBTA AFRAAD</p> <p>WAAJIBAADKA KA FAA'IIDAYSIGA HUBKA</p> <p>18. Waajibaadka Qofka Shatiga leh</p> <p>Qof kasta oo shati u haysta si waafaqsan bayaankan waa inuu:</p> <p>1/ u isticmaalo hubkiisa si waafaqsan bayaankan oo kaliya;</p> <p>2/ haysashada shahaadada shatiga markasta oo aad hubka siddo;</p> <p>3/aanan qaadin in ka badan xadiga rasaasta ah ee la oggol yahay; 4/ intii suurtoagal ah in aan si cad loo qaadan hubka;</p> <p>5/ si deg deg ah u ogeysiiso Hay'adda Kormeerka mar kasta oo uu jiro isbeddel xog ama xaalad ah ka dib qaadashada shatiga iyadoo la eegayo aasaaska qaadashada shatiga;</p> <p>6/ ku wargeliso Hay'adda Kormeerka 15 maalmood gudahooda mar kasta oo uu ka lumo, jabiyo, xado, la xado, la dhaco, lambarka aqoonsiga uu yaraado ama si kasta oo uu gacantiisa uga baxo;</p> <p>7/ ka hor inta uusan dhamaanin mudada ansaxinta shatigu qof ahaan u soo muuqdo hubka oo dib u cusboonaysii shatiga isagoo soo bandhigaya warbixin ku saabsan ka faa'iidaysigiisa;</p>	<p><u>PART FOUR</u></p> <p><u>FIREARM UTILIZATION DUTIES</u></p> <p><u>18. Duties of Licensed Person</u></p> <p>Any person licensed in accordance with this proclamation shall:</p> <p>1/use his firearm in accordance with this proclamation only;</p> <p>2/hold the license certificate whenever carrying the firearm;</p> <p>3/not carry more than authorized amount of bullets;</p> <p>4/ as much as possible not carry the firearm openly;</p> <p>5/ inform the Supervising Institution immediately whenever there is any change of information or condition after getting the license with regard to the basis for acquiring the license;</p> <p>6/ inform the Supervising Institution within 15 days whenever the firearm licensed or under his possession is lost, breaks down, stolen, snatched, the indentifying number fades up or is in any way out of his control;</p> <p>7/ before the expiry of the license validity period appear in person with the firearm and renew the license by presenting report about its utilization;</p>

<p>8/aanan u wareejin shatiga ama hubka la oggolaaday dadka kale sinaba, ha u amaahin, u ogolaanin kuwa kale inay isticmaalaan, hubi in aanu gacanta u gelin qof kale;</p> <p>9/ in aad ilaaliso hubka inta aan la isticmaalin;</p> <p>10/ku wareejinta hubka Hay'adda Kormeerka oo aan u baahnayn isticmaalka hubka ama meesha aan ruqsadda loo cusboonaysiin karin;</p> <p>11/fulinta xeerarka badbaadada ee ay soo saarto Hay'adda Kormeerku marka aad siddo oo isticmaalayso hub</p>	<p>8/not transfer the license or authorized firearm to others in any way, not lend it, not allow others to use it, make sure that it does not go into the hands of other person;</p> <p>9/ keep the firearm safely while it is not in use;</p> <p>10/handover the firearm to the Supervising Institution where one does not need the utility of the firearm or where the license is not to be renewed for him;</p> <p>11/implement safety rules issued by the Supervising Institution while carrying and using firearm</p>
<p><u>19. Waajibaadka hayadda</u></p> <p>hayada sharciyada ulehe isticmaalka hubka waxa</p> <p>1/ kaliya u ogolaato dadka buuxiya shuruudaha ku xusan bayaankan inay haystaan hubka la fasaxay;</p> <p>2/ dajiyaan nidaamka xilwareejinta joogtada ah iyo in la hubiyo in tan lagu hayo halka xubnaha waardiyeyaashu ay si isku mid ah u wataan waana inay tilmaamaan qofka haysta marka hubka laga faa'iidaysto;</p> <p>3/ u isticmaal hubka si waafaqsan bayaankan ujeedadii loogu talagalay oo kaliya;</p> <p>4/aanan qaadin in ka badan xadiga rasaasta ah ee la oggol yahay;</p> <p>5/ si deg deg ah u ogeysiiso Hay'adda Kormeerka mar kasta oo uu jiro isbeddel xog ama xaalad ah ka dib qaadashada shatiga iyadoo la eegayo aasaaska qaadashada shatiga;</p>	<p><u>19. Duties of Organization</u></p> <p>An organization licensed to use firearm shall :</p> <p>1/only permit persons who meet the requirements in this proclamation to hold the authorized firearm;</p> <p>2/ lay down permanent handover system and ensure that this is maintained where guard members interchangeably bear it and shall indicate the person holding it when the firearm was utilized;</p> <p>3/use the firearm in accordance with this proclamation for the intended purpose only;</p> <p>4/not carry more than authorized amount of bullets;</p> <p>5/ inform the Supervising Institution immediately whenever there is any change of information or condition after getting the license with regard to the basis for acquiring the license;</p>

<p>6/ isla markaaba ku wargeliso Hay'adda Kormeerka mar kasta oo uu ka lumo, jabo, xado, la xado, la dhaco, lambarka aqoonsiga uu yaraado ama si kasta uga baxo gacanteeda;</p> <p>7/kahor intaanay dhamaanin mudada ansaxinta shatigu qof ahaan u soo muuqdo hubka oo dib u cusboonaysii shatiga adoo soo bandhigaya warbixin ku saabsan ka isticmaalkisa</p> <p>8/ Aanay ku wareejin shatiga ama hubka la oggolaaday qof kale marka laga reebo shaqaalaheeda sinaba, deymin u siinin, u ogolaanin kuwa kale inay isticmaalaan, hubi in aanu gacanta qof kale gelin;</p> <p>9/ku xafido hubka inta aan la isticmaalin;</p> <p>10/ ku wareejinta hubka Hay'adda Kormeerka oo aan u baahnayn isticmaalka hubka ama meesha aan ruqsadda loo cusboonaysiin karin;</p> <p>11/fulinta xeerarka badbaadada ee ay soo saarto Hay'adda Kormeerku marka aad siddo oo isticmaalayso hub</p>	<p>6/inform the Supervising Institution immediately whenever the firearm licensed or under its possession is lost, breaks down, stolen, snatched, the indentifying number fades up or is in any way out of its control;</p> <p>7/before the expiry of the license validity period appear in person with the firearm and renew the license by presenting report about its utilization</p> <p>8/ not transfer away the license or authorized firearm to other person except its employees in anyway, not lend it, not allow others to use it, make sure that it does not go into the hands of other person;</p> <p>9/keep the firearm safely while it is not in use;</p> <p>10/ handover the firearm to the Supervising Institution where one does not need the utility of the firearm or where the license is not to be renewed for it;</p> <p>11/implement safety rules issued by the Supervising Institution while carrying and using firearm.</p>
<p>20. Xaaladaha Hubka Shatiga leh lagu wareejin karo Qof kale</p> <p>1/qofka haysta shatiga hubku sinaba uma wareejin karo hubka qof kale;</p>	<p><u>20. Conditions where a Licensed Firearm may be Transferred to Another Person</u></p> <p>1/a person with a firearm license shall not transfer the firearm to other person in any way;</p> <p>2/where a licensee does not need the utility of the firearm, he shall handover the firearm to the</p>

<p>2/marka qofka shatiga haysta uusan u baahnayn isticmaalka hubka, waa in uu ku wareejiyo hubka Hay'adda Kormeerka;</p> <p>3/Hadii uu qofka shatiga haysta ku dhinto dhaxalka uu leeyahay oo ay maxkamadu xaqeeda go'aaminayso waxa uu codsan karaa in hubkaas lagu wareejiyo,hase yeeshee hadii dhaxal-sugaha la siin kari waayo ruqsada waxa uu ka codsan karaa Hay'adda Kormeerka in ay ku wareejiyo dhaxal kale oo buuxiyey shuruudaha;</p> <p>4/ilaa la buuxiyo shuruudaha ku xusan qodob-hoosaadka 3-aad ee qodobkan, qof kasta oo haysta hubka waa in uu 30 maalmood oo shaqo gudahood ku wareejiyo hubkaas Hay'adda Kormeerka;</p>	<p>Supervising Institution ;</p> <p>3/where a license holder dies his heir who gets his right determined by court may request that the firearm be transferred to him, however if the heir could not be given the license, he may request the Supervising Institution to transfer it to another heir who meets the requirements;</p> <p>4/ until the condition under sub article 3 of this Article are met, any person who holds the firearm shall, within 30 working days, handover the firearm to the Supervising Institution;</p> <p>;</p>
<p>QAYBTA SHANAAD</p> <p>HAY'ADDA DABAGALKA</p> <p>21. Awoodda iyo Waajibaadka Hay'adda Kormeerka Hay'adda Kormeerku waxay yeelanaysaa awoodaha iyo waajibaadka soo socda si ay u dhaqangeliso bayaankan:</p> <p>1/ in la abaabulo qayb ganacsi oo ka mid ah ilaalinta hubka qaranka hoosteeda iyo in la dhaqan geliyo lana xakameeyo dhaqan gelinta bayaankan;</p> <p>2/siinta shatiga isticmaalka hubka si waafaqsan bayaanka iyo xakamaynta isticmaalka sharci darrada ah ee hubka;</p>	<p><u>PART FIVE</u></p> <p><u>SUPERVISING INSTITUTION</u></p> <p><u>21. Power and Duties of the Supervising Institution</u></p> <p>The Supervising Institution shall have the following powers and duties to enforce this Proclamation:</p> <p>1/organize a national firearm control business unit under it and enforce and control the enforcement of this proclamation;</p> <p>2/give license to use firearm in accordance with this proclamation and control illegal use of firearm;</p> <p>3/give professional competence certificate and</p>

<p>3/siinta shahaado aqooneed iyo xakamaynta soo dejinta, wax soo saarka, taraafikada, kaydinta iyo iibinta alaabta waxyeelada leh si waafaqsan Xeerka la soo saarayo;</p> <p>4/ laalista ama kala noqoshada shatiga ay bixisay marka ay rumaysato shuruuda horudhaca ah ee shatiga la bixiyay lagu bedelayo;</p> <p>5/Hubka ka dhigista iyo la wareegida hubka shatiga ama sharci darrada ah kaas oo lagu helo in uu khatar ku yahay nabadda iyo amniga dadweynaha;</p> <p>6/ in ay daraasad ku sameeyaan oo ay aqoonsadaan hubka sida sharci darrada ah loo sido, lana keeno qorshe sharci-darro ah, iyadoo la kaashanayo isla markaana bulshadu ay isku raacsan tahay ama hub ka dhigis ku sameeyaan, hubkana kala baxaan;</p> <p>7/ in ay la wareegaan hubka go'aamiyay maxkamadu in ay dawladu la wareegto, ee aan haysan shati, cida iska lehna aan la ogaan karin ama aan bixin karin adeeg; Tuur hubka u baahan in la tuuro oo isticmaal kuwa la isticmaali karo;</p> <p>8/soo dejinta, dhoofinta, haysashada, kaydinta, gaadiidka, wareejinta, iibsashada gudaha, iibka, tababarida sida loo isticmaalo, hagaajinta iyo tuurista hubka si waafaqsan bayaankan ama bixinta ogolaanshaha hay'adda dawladda ee ku habboon marka ay lagama maarmaan noqoto. , si loo qabto hawlahaas</p> <p>9/In la sameeyo cilmi-baarisyo la xiriira xakamaynta maamulka hubka;</p>	<p>control import, production, traffic, storage and sale of harm inflicting materials in accordance with Regulation to be issued;</p> <p>4/suspend or revoke the license it gave when it believes the precondition under which the license given is changed;</p> <p>5/disarm and confiscate licensed or illegal firearm which is found to be threat to public peace and security;</p> <p>6/study and identify firearms carried illegally and bring them to e illegal legitimate scheme in cooperation and with the consensus of the society or disarm, dispose and confiscat firearm;</p> <p>7/confiscate firearms determined by court order to be confiscated by the government, which do not have license, whose owner could not be determined or which could not render service; dispose firearm which needs to be disposed and make use of those which could be utilized;</p> <p>8/Import, export, possess, safely store, traffic, transfer, buy locally, sale, train on how to use, repair and dispose of firearms in accordance with this proclamation or provide a permit for the appropriate government institution when it determines it necessary, to perform those activities</p> <p>9/conduct researches related to firearm administration control;</p>
---	---

<p>10/fuliyaa hawlo kor u qaadi kara wacyiga bulshada ee ku saabsan isticmaalka sharciga ah iyo dabeecadda waxyeelada leh ee hubka;</p> <p>11/In la sameeyo iskaashi caalami ah oo la xiriira hubka, u adeega sida awood awood leh;</p> <p>12/ in la sameeyo hab lagu isticmaalo maamullada hoose iyo kuwa sare ee hubka lagu daabulo ama si sharci darro ah loo isticmaalo;</p> <p>13/ in la sameeyo hab-gudbineed iyo hab habayn loogu sameeyo cabashooyinka ku lug leh haysashada, isticmaalka hubka iyo arrimaha la xidhiidha;</p> <p>14/ in la sameeyo nidaam, marka la go'aamiyo dhammaan shuruudaha la buuxiyo, si loo farsameeyo iibinta hubka marka shakhsiga sharci ahaan loo oggol yahay inuu haysto hub uu soo gudbiyo codsi, nidaam waa in la sameeyaa;</p> <p>15/Haddii fal-dembiyeedka ku xusan xeerka ciqaabta ah ee qodobka 481-aad iyo qodob-hoosaadka 3-aad ee qodabkan xeer-hoosaadka ah lagu galay gaadiid ama xoolo, gaadhiga ama xoolaha loo shaqaaleysiiyay fal-dembiyeedka waa lala wareegayaa oo loo wareejinayaa hanti dawladeed;</p> <p>16/iyadoon loo eegin qodobka 15-aad, haddii fal-dembiyeedka lagu galay gaadiidka dadweynaha iyo haddii mulkiilaha la go'aamiyo in aanu waxba ka</p>	<p>10/conduct activities that could raise the awareness of the society about legal use and harmful nature of firearm;</p> <p>11/conduct international cooperation in relation to firearm, serve as competent authority;</p> <p>12/establish a mechanism to put into use by the local or higher level administrations where firearms were transported or used illegally;</p> <p>13/establish a submission and processing system to complaints involving the possession, use of firearm and related issues;</p> <p>14/establish a system, upon determining all requirements are met, to process the sale of a firearm when an individual who is legally permitted to possess a firearm submits a request,a system shall be set up;</p> <p>15/if the crime indicated in the Criminal Code Article 481 and in the sub article 3 of this part of the Proclamation is committed using a vehicle or animals, the vehicle or animals employed to conduct the crime shall be confiscated and transferred into government ownership;</p> <p>16/notwithstanding sub article 15, if the crime is committed in a public transport vehicle and if the owner is determined not to have known about the</p>
---	---

<p>ogayn fal-dambiyeedka, ama haddii la go'aamiyo in uu qaaday tallaabooyin lagama maarmaan ah markii loo sheegay dembiga. iyo haddii aan la helin qayb gaar ah oo gaariga ku dhex jirta si loo qariyo laguna kaydiyo hubka, gaariga waa inaan lala wareegin;</p>	<p>crime, or if it is determined he/she has taken necessary measures upon being made aware of the crime and unless a special compartment was discovered within the vehicle to hide and store the firearm, the vehicle shall not be confiscated;</p>
<p><u>22. Mas'uuliyadda Dambiyada</u></p> <p>1/Qodobka 481aad ee Xeerka Ciqaabta ee ka hadlaya ka ganacsiga hubka waa inuu sii jirayaa;</p> <p>2/Qof kasta oo ku xad-gudbo mamnuucista iyo waajibaadka ku xusan bayaankan, isagoon haysan ruqsad soo dejin, dhoofin, gelin, adeegsi, soo bandhigid, dillaal, iibin, iibsi, wareejin, soo saarid, tareen, dayactir; tuur, wareejin si kasta ama qaado, hub, binoculars military; nooc kasta oo muraayadaha ama qalabka musqulaha dhawaaqa kaas oo laga yaabo in lagu rakibo hubka; waxa lagu ciqaabi doonaa xadhig fudud oo hal sanno ilaa saddex sano ah iyo ganaax dhan shan kun oo birr ilaa toban kun oo birr;</p> <p>3/ Haddii dambiga lagu tilmaamay qodobkan qodob-hoosaadkiisa 2-aad lagu galo hub badan, waxa lagu ciqaabi doonaa xadhig adag oo u dhexeeya siddeed ilaa labaatan (8 -20) sano iyo ganaax u dhexeeya 100,000 – 200,000 (boqol kun ilaa) laba boqol oo kun) Bir;</p> <p>4/Cid kasta oo iibisa hub uu si sharci ah u haysto ogolaansho ka haysan Hay'adda Korjoogteynta. lagu ciqaabo xadhig fudud oo aan ka badnayn hal sano;</p>	<p><u>22. Criminal Liability</u></p> <p>1/Article 481 of the Criminal Code dealing with arms trafficking shall remain in effect;</p> <p>2/Any person who in violation of the prohibition and duty indicated under this proclamation without having valid license Import, export, put, use, exhibit, broker, sell, buy, put in circulation , produce, Train, repair; dispose, transfer in any way or carry, firearm, military binoculars; any kind of goggles or sound muzzling instrument which may be fitted on firearm; shall be punished with simple imprisonment of one year to three years and fine from five thousand birr up to ten thousand birr;</p> <p>3/If the crime indicated under sub article 2 of this article is committed with bulk firearm,he/she shall be punished with rigorous imprisonment of between eight to twenty(8 -20) years and a fine between 100,000 – 200,000(hundred thousand to two hundred thousand) Birr;</p> <p>4/Anyone who sells his/her legally licensed firearm without the permit by the Supervising Institution, shall be punished with a simple imprisonment of not more than one year;</p>

<p>5/ sida ku cad qodobka 4-aad ee qodobkan, haddii hubkaas laga iibiyo argagixiso ama koox kale oo sharci-darro ah, waxa lagu ciqaabi doonaa xadhig fudud oo u dhexeeya 1 – 3 (hal ilaa saddex) sano ama iyadoo la eegayo duruufaha jira. Dembiga, ilaa 5 (shan) sano.</p> <p>6/Cid kasta oo dayn ka qaadata ama u wareejisa qolo saddexaad hubkiisa/iyada oo si sharci ah shati u haysata waxa lagu ciqaabi doonaa</p> <p>7/.Ciddii wax ka beddesha gebi ahaan ama qayb, burburisa ama ka dhiga aan la aqoonsan si kasta oo kale tirada taxanaha ah ee hubka ay bixiso shirkadda samaysay ama hay'adda kormeerta waxa lagu ciqaabi doonaa xadhig fudud oo u dhexeeya lix bilood ilaa laba sano;</p> <p>8/Cid kasta oo xayeysiisa hub ama adeeg la xidhiidha hubka waxa lagu ciqaabi doonaa xadhig fudud oo aan ka badnayn hal sano.</p> <p>9/Qof kasta oo ku xad-gudbo mamnuucista iyo waajibaadka lagu tilmaamay sida ku cad bayaankan, wuxuu dhigaa, qaata, kaydiyaa, gaadiid, galiya, qariya, isticmaala, soo bandhiga, sita, iibsada, iibiya, soo bandhiga inuu iibiyo, dilaal, si kasta ha u wareejiyo Soo dejinta, Dhoofinta, soo saarista, tuurista ama dayactirka, waxyeelada u geysta agabka badan waxa lagu ciqaabi doonaa xadhig fudud oo aan ka badnayn hal sano iyo ganaax dhan kun birr ilaa shan kun oo birr</p>	<p>5/under sub article 4 of this Article, if the firearm is sold to a terrorist or other illegal group, he/she shall be punished with a simple imprisonment of between 1 – 3(one to three) years or, based on the circumstances of the offence, up to 5(five) years.</p> <p>6/Anyone who mortgages or transfers to a third party his/her legally licensed firearm will be punished with simple imprisonment of not more than one year;</p> <p>7/.Anyone who alter in whole or in part, destroy or make unrecognizable in any other way the serial number of a firearm given by the manufacturer or supervising institution shall be punished with simple imprisonment of six month to two years;</p> <p>8/Anyone who Advertise firearm or service related with firearm shall be punished with simple imprisonment of not exceeding one year.</p> <p>9/Any person who in violation of the prohibition and duty indicated under this proclamation put, receive, store, Transport, put in Circulation, Hide, use, exhibit, carry, buy, sell, offer to sell, broker, in any way transfer, import, Export, produce, dispose or repair, of harm inflicting materials in bulk shall be punished with simple imprisonment not exceeding one year and fine from one thousand birr up to five thousand birr</p> <p>10/Any person who violates duty of cooperation indicated under article 25 of this proclamation shall be</p>
---	--

<p>10/Qof kasta oo ku xad-gudba xilka wada-shaqeynta ee ku xusan qodobka 25-aad ee bayaankan waxa lagu ciqaabayaa xadhig fudud oo aan ka badnayn saddex sano.</p> <p>11. Haddii dembiyada lagu sheegay qodob-hoosaadka 2 ilaa 8 ee qodobkan ay galaan hay'ad siisay sharci, ciqaabtu waxay u dhaxaysaa 500,000 – 1,000,000 birr (shan boqol kun ilaa laba milyan) oo birr.</p> <p>12/marka fal ku xusan qodobka 481-aad ee xeerka ciqaabta iyo qodob hoosaadka 3aad ee qodobkan lagu fuliyo Gaadhi, gaadhiga lagu sameeyo falkaas waa in lala wareego oo laguwareejiyo . dawladu oy ugu wareejiyaan ayaga o u cuskanayaa goanka maamul e ay gaaran komishinka kastamka.</p>	<p>punished with simple imprisonment of not exceeding three years.</p> <p>11/ If offences indicated from sub Article 2 to 8 of this Article are committed by an entity given a legal person status, the punishment shall be between 500,000 – 1,000,000 birr(five hundred thousand to two million) birr</p> <p>12/when an act indicated in article 481 of the criminal code and sub article 3 of this article is committed Using Vehicle, the vehicle which is used to commit such act shall be Confiscated by and delivered to thegovernment by the Administrative decision of Customs Commission.</p>
<p style="text-align: center;"><u>QAYBTA LIXAAD</u></p> <p style="text-align: center;"><u>QOBO KALA DUWAN</u></p> <p><u>23. Qodobbada Kala-guurka ah</u></p> <p>1/ Haysashada hubka iyo adeegsiga shatiga ama diiwaan gelinta la siiyay si waafaqsan shuruudaha iyo hab-dhaqanka jira ka hor inta aan la dhaqan gelin ku dhawaaqista, waxa ay qaadanaasaa ruqsad cusub muddo laba sano gudahood ah oo ay ka qaadanaaso hay'adda korjoogta ka ah jadwalkii lagu dhawaaqay, iyadoo buuxinaysa dhammaan shuruudaha ku xusan qodobkan. ku dhawaaqid.</p>	<p style="text-align: center;"><u>PART SIX</u></p> <p style="text-align: center;"><u>MISCELANEOUS PROVISIONS</u></p> <p><u>23. Transitory Provisions</u></p> <p>1/Firearm possession and use license or registration given in accordance with laws and practices prevailing before the coming into force of this proclamation, shall take a new license within two years from the supervising institution per the announced schedule and by meeting all requirements indicated under this proclamation.</p> <p>2/Persons carrying or using firearm without license or</p>

<p>2/Qofka sita ama isticmaalaya qoriga bilaa liisan ama diwaangalin ku salaysan shuruuc iyo hab-dhaqanka jira ka hor inta aanu dhaqan galin ku dhawaaqista, waxa ay muddo sanad gudihis ah ka qaadan doonaan ruqsada hay'adda kormeerka iyagoo buuxinaya shuruudaha ku xusan bayaankan sida ku cad jadwalka uu ku dhawaaqay. ;</p> <p>3/Qofka aan ku qaadan shatiga si waafaqsan qodob-hoosaadka (1) iyo (2) ee qodobkan waxa ay ku wareejinayaan hubkooda Hay'adda Kormeerka;</p> <p><u>Wajibka iskaashiga</u></p> <p>1/Qof kastaa wuxuu mas'uul ka yahay inuu bixiyo macluumaadka ay codsato hay'adda kormeerka si ay u gudato waajibaadkeeda ku xusan bayaankan;</p> <p>2/Qof kastaa waxa ku waajib ah in uu ixtiraamo oo la kaashado tallaabooyinka ay qaadayso Hay'adda Kormeerku si ay u dhaqangeliso bayaankan.</p>	<p>registration based on laws and practices prevailing before the coming into force of this proclamation, shall take license from the supervising institution within one year by fulfilling requirements indicated under this proclamation as per the schedule that it announces</p> <p>3/Persons who do not get license in accordance with sub article (1) and (2) of this Article shall handover their firearm to the Supervising Institution;</p> <p><u>Duty to Cooperate</u></p> <p>1/Any person shall be responsible to provide information requested by the supervising institution to undertake its duties indicated under this Proclamation;</p> <p>2/Any person shall have the duty to respect and cooperate with measures taken by the Supervising Institution in order to enforce this Proclamation.</p>
<p><u>24. Ka faa'iidaydiga hubka, Nooca iyo Qadarka loo oggol yahay Hay'adaha Dhaqangelinta Sharciga</u></p> <p>Nooca iyo inta uu la egyahay hubka ay qaadi karaan Hay'adaha sharci fulinta ee heer federaal iyo heer gobol waxaa lagu go'aamin doonaa iyadoo lagu salaynayo howlgalkooda iyo xaaladaha kale xeer-nidaamiye ay ka soo saarayaan Golaha Wasiirada;</p>	<p><u>24. Firearm utilization, Type and Amount to be Authorized for Law Enforcement Bodies</u></p> <p>The type and Amount of Firearm that the Federal and Regional law Enforcement Bodies can bear shall be determined based on their mission and other situations by regulation to be issued by the Council of Ministers;</p>
<p><u>25. Ciidanka Difaaca iyo lanta adeega sirdoonka Amniga Qaranka</u></p>	<p><u>25. Defense Force and National information and security Service</u></p> <p>Defense Force and National information and security</p>

<p>Ciidanka Difaaca iyo Adeegga Warfaafinta iyo Amniga Qaranka waa in:</p> <p>1/ ayaga oo go'aamiyaan nooca, cadadka iyo xaaladda isticmaalka hubka ee ay hubaysan yihiin;</p> <p>2/in ay kala shaqeeyaan hay'adda kormeerka arrimaha ay u arkaan in ay lagama maarmaan tahay.</p>	<p>Service shall:</p> <p>1/determine by themselves the type, amount and condition of use of firearm that they are armed;</p> <p>2/work in cooperation with the Supervising Institution on issues which they mutually find necessary.</p>
<p><u>26. Awoodda Soo saarista Xeernidaameed iyo Awaamiirta</u></p> <p>1/Golaha Wasiirradu waxa ay soo saari karaan Xeer-nidaamiye lagama maarmaanka u ah dhaqangelinta Bayaankan.</p> <p>2/Machadka kormeerku waa inuu soo saaraa awaamiir lagama maarmaanka u ah meel marinta bayaankan iyo xeer-nidaamiyaha lagu soo saaray si waafaqsan bayaankan.</p>	<p><u>26. Power to Issue Regulation and Directive</u></p> <p>1/The Council of Ministers may issue Regulation necessary to enforce this Proclamation.</p> <p>2/The Supervising Institute shall issue directive necessary for the enforcement of this Proclamation and regulations issued in accordance with this Proclamation.</p>
<p><u>27. shuruucda la buriyay iyo kuwa aan dhaqangalka lahayn</u></p> <p>1/Ogaysiis sharci 229/1960, waa la tirtiray;</p> <p>2/Qodobka 808 ee Xeerka Ciqaabta halkan waa la tirtiray;</p> <p>3/Ma jiro sharci, xeerar, awaamiir ama dhaqan ilaa iyo hadda aanay waafaqsanayn ku dhawaaqistan, laguma dabaqi karo arrimaha ku saabsan bayaankan.</p>	<p><u>27. Repealed and Inapplicable Laws</u></p> <p>1/Legal notice 229/1960, is hereby repealed;</p> <p>2/Article 808 of the Criminal Code is here by repealed;</p> <p>3/No law, regulation, directive or practice in so far as it is inconsistent with this proclamation, shall be applicable with respect to matters covered by this proclamation.</p>
<p><u>28. Taariikhda Dhaqangalka ah</u></p> <p>Bayaankan waxa uu dhaqan galayaa laga bilaabo 8da Janaayo 2020 marka uu ansixiyo Golaha Wakiilada Shacabka.</p> <p>Lagu sameeyay Addis Ababa, maanta oo ah 25-ka Maarso, 2020.</p>	<p><u>28. Effective Date</u></p> <p>This Proclamation shall come into effect as of 8th day of January 2020 as ratified by the House of the Peoples Representatives.</p> <p>Done at Addis Ababa, this 25th day of March, 2020.</p> <p style="text-align: center;">SAHILEWORK ZEWUDE</p>

<p>SAHILEWORK ZEWUDE MADAXWEYNAHA JAMHUURIYADDA DIMOQRAADIGA FEDERAALKA ITOOBIYA</p>	<p>PRESIDENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA</p>
--	---